

TERMOS GERAIS E CONDIÇÕES

NOVAKID INC.

1. DISPOSIÇÕES GERAIS

1.1 Os presentes termos e condições gerais (daqui em diante: "TCG") regularão e especificarão as condições do registo efetuado pelos Utilizadores no website localizado em www.novakidschool.com (daqui em diante: "Website") e os seus subdomínios operados pela NovaKid Inc. (doravante: "NovaKid", "Fornecedor de Serviços" ou "Empresa"), para além disso, os TCG definem as condições e as circunstâncias relevantes relacionadas com a utilização da plataforma de aprendizagem disponível em www.school.novakidschool.com (doravante: "Plataforma"), e a aplicação móvel (doravante: "Aplicação") operada pela NovaKid que pode ser descarregada da Apple App Store e das lojas Web do Google Play (doravante coletivamente referidas como "Lojas Web", separadamente como "Loja Web").

A NovaKid oferece aulas de inglês online adequadas à idade para crianças. Ao assistir às aulas online disponíveis na Plataforma, as crianças podem aprender inglês online individualmente ou em grupo com a ajuda de um professor de inglês (daqui em diante: "Professor"), que é um parceiro contratual da NovaKid.

A NovaKid também fornece uma Aplicação que permite aos Utilizadores agendar as aulas online para os seus filhos, bem como monitorizar o progresso dos seus filhos e completar o saldo da sua Conta de Utilizador, e receber notificações importantes.

A NovaKid fornece aos Utilizadores a utilização da Plataforma, incluindo as Aulas de Inglês em troca de pagamento (doravante: "Pagamento"), e os Utilizadores podem escolher entre várias Construções de Pagamento de acordo com as suas preferências.

Aceitar os presentes TCG, a [Política de Privacidade](#), a [Política de Privacidade das Crianças](#) e a [Política de Cookies da NovaKid](#) (doravante: "Políticas") é um pré-requisito para o registo de uma Conta de Utilizador no Website. As Políticas fazem parte integrante dos presentes TCG e devem ser interpretadas em conformidade com as disposições das

Políticas. As Políticas fazem parte integrante dos presentes TCG e devem ser interpretadas em conformidade com as disposições das Políticas.

2. DADOS DA NOVAKID

- Nome da empresa: NovaKid Inc.
- Sede registada: 548 Market St 8291, San Francisco, CA 94104-5401, Estados Unidos da América
- Número de ficheiro no Estado de Delaware: 7190762
- Endereço de e-mail: support@novakidschool.com
- Língua do contrato: inglês

3. DEFINIÇÕES

Os seguintes termos capitalizados terão os seguintes significados nos presentes TCG:

Aplicação: A aplicação móvel "NovaKid" (app) disponível na loja web Google Play [<https://nvkd.onelink.me/Kf5i/website>] e na Apple App Store [<https://nvkd.onelink.me/Kf5i/website>]. A Aplicação está disponível nos sistemas operativos Android e IOS, pode ser descarregada gratuitamente.

Saldo: significa um saldo virtual, que detém o número de Aulas que o Utilizador adquiriu como um Pacote ou uma Subscrição da NovaKid.

Saldo de Bónus: significa um saldo virtual que detém uma quantia de dinheiro na moeda do Utilizador e que pode ser utilizado para financiar parte da Construção do Pagamento do Utilizador.

Aula: significa uma aula online individual ou em grupo realizada para o Utilizador estudar inglês e por um Professor na Plataforma.

Serviço de Chat: significa o serviço de chat virtual disponível no Website para os Utilizadores, que permite aos Utilizadores comunicar com o Provedor de Serviços online.

Contrato: significa um contrato específico celebrado entre o Provedor de Serviços e o Utilizador para a utilização dos Serviços.

Política de Segurança Eletrónica: significa a política da NovaKid com o objetivo de proporcionar um ambiente seguro, protegido e de apoio aos Estudantes. A [Política de Segurança Eletrónica](#) é parte integrante dos presentes TCG.

TGC: significa os presentes termos e condições gerais da NovaKid.

Pacote: significa um tipo de Construção de Pagamento disponível para compra pelo Utilizador, que contém um certo número de Aulas especificadas na descrição de cada Pacote.

Construção de Pagamento: significam as construções de pagamento disponíveis para compra no Website para os Utilizadores. A Construção de Pagamento é um Pacote ou uma Assinatura.

Plataforma: significa um pacote especial de software desenvolvido e mantido pela NovaKid, disponível em <https://school.novakidschool.com/> concebido para interação entre os Professores e os Utilizadores e onde as Aulas são acessíveis pelo Utilizador.

Construção de Pagamento de Prémio: significa o tipo de Construção de Pagamento em que as Aulas adquiridas serão realizadas por Professores nativos de língua inglesa, independentemente de o Utilizador ter comprado um Pacote ou uma Assinatura.

Serviços: significa todos os serviços prestados pela NovaKid acessíveis através do Website e da Plataforma.

Construção de Pagamento Padrão: significa o tipo de Construção de Pagamento em que as aulas adquiridas serão realizadas por Professores de Inglês não nativos com um alto nível de proficiência em Inglês, independentemente de o Utilizador ter comprado um Pacote ou uma Assinatura.

Estudante: significa o menor entre os 4 e 12 anos de idade, que é representado pelo Utilizador e que frequenta as Aulas ministradas na Plataforma.

Subscrição: significa um tipo de serviço que inclui algo regular, ou seja, um certo número de aulas por semana durante um período de 28 dias de calendário (Assinatura básica) ou outro período de Assinatura como indicado abaixo. A Construção de Pagamento Adequada está disponível para compra pelo Utilizador, que é um pagamento de renovação automática e fornece ao Utilizador um certo número de Aulas por mês especificado na descrição de cada Assinatura.

Período de Subscrição: significa um período recorrente de 28 dias com início no dia em que o Utilizador adquire uma Subscrição. Durante estes 28 dias, o Utilizador tem o direito de participar nas Aulas adquiridas com a Assinatura. O período de Subscrição Longa pode ser de 84 ou 168 dias, dependendo da duração selecionada, e inclui 3 ou 6 períodos da Subscrição básica.

Professor: significa uma pessoa singular que está numa relação contratual com a NovaKid e ensina inglês aos estudantes através da Plataforma.

Aula de Teste: significa a primeira aula de prática, quando o conhecimento da língua inglesa do Estudante é determinado, para além disso o Estudante e o Utilizador estão familiarizados com a Plataforma.

Utilizador: qualquer pessoa singular que estabeleça uma relação jurídica com o Prestador de Serviços para a prestação dos Serviços nos termos dos presentes TCG.

Conta de Utilizador: significa uma página pessoal de um Utilizador registado na Plataforma, que tem uma parte de cliente acessível a todos os Utilizadores e uma parte administrativa com informação do proprietário da Conta Pessoal, escondida de outros utilizadores da Plataforma.

Website: significa o website localizado em <https://www.novakidschool.com> operado pela NovaKid e todos os seus subdomínios através dos quais a NovaKid fornece os Serviços, incluindo a Plataforma.

4. REGISTO DO UTILIZADOR, CONCLUSÃO DO CONTRATO

Um Contrato é celebrado entre a NovaKid e o Utilizador pelo registo do Utilizador através do Website, com os seguintes passos:

4.1. O Utilizador, a fim de aceder e utilizar a Plataforma, deve registar-se através da interface da Aula de Experiência no Website.

4.2. O serviço prestado pela NovaKid destina-se a ser utilizado por crianças, no entanto os menores de 16 anos não devem registar uma conta no Website. Os menores só devem utilizar o Website e os Serviços com a aprovação do seu tutor legal ou representante (por exemplo, pai, pai adoptivo, etc.).

4.3. O Utilizador declara e garante que cumpre os termos desta cláusula, não está incapacitado, para além disso, se a sua capacidade legal for parcialmente limitada ou incompetente, o representante legal ou o tutor legal deverá representá-lo, e deve compreender e reconhecer as disposições dos presentes TCG. No caso de qualquer violação desta garantia, apenas o Utilizador ou o seu representante legal ou tutor legal que viole a garantia será responsável por todos e quaisquer danos e custos incorridos.

4.4. Durante o registo, é necessário o endereço de correio eletrónico do Utilizador, o primeiro e último nome, e o seu número de telefone. Depois de introduzir os dados necessários, o Utilizador deverá escolher a data da Aula Experimental.

4.5. Após completar as informações solicitadas na interface de registo e escolher a data da Aula Experimental, o Utilizador declara ter tomado conhecimento e aceitar o conteúdo dos

presentes TCG e declara ter tomado conhecimento da Política sobre o processamento dos seus dados pessoais.

4.6. Após completar o registo e aceitar os TCG e as Políticas, o Utilizador envia o seu registo ao Prestador de Serviços. O Prestador de Serviços envia um e-mail a confirmar o registo para o endereço de e-mail fornecido pelo Utilizador durante o registo.

4.7. O Utilizador ativa o seu registo clicando no link no e-mail de confirmação, depois disso o sistema ativa o registo do Utilizador e com ele é celebrado o Contrato entre o Utilizador e a NovaKid e considera-se que o Utilizador aceitou as Políticas.

4.8. Após o registo, o Utilizador pode, em qualquer altura, corrigir ou modificar os erros de introdução de dados ou quaisquer dos seus dados na Plataforma, no Website e na Aplicação.

4.9. Após o registo, o Utilizador pode adicionar os dados dos seus filhos à sua conta, fornecendo os nomes e a idade dos mesmos. Cada criança adicionada pela Conta de Utilizador tem um sub-perfil separado na Conta de Utilizador para aceder ao seu material de estudo pessoal.

4.10. O Fornecedor de Serviços tem o direito de modificar os dados detalhados do perfil do Utilizador.

4.11. O Prestador de Serviços não será responsável por quaisquer danos resultantes de dados fornecidos erroneamente e/ou incorretamente pelo Utilizador. O Utilizador pode alterar os dados fornecidos durante o registo, a qualquer momento. O registo será feito uma vez pelo Utilizador, em caso de novo acesso à Plataforma, esta etapa já não é necessária.

4.12. O Prestador de Serviços não será responsável por quaisquer danos resultantes de ser o endereço de e-mail e/ou palavra-passe do Utilizador disponível a pessoas não autorizadas. O Utilizador pode solicitar assistência ao Provedor de Serviço no endereço de e-mail support@novakidschool.com ou através do serviço de chat online disponível no Website, caso o endereço de e-mail e/ou a palavra-passe seja esquecido, perdido ou se torne disponível a pessoas não autorizadas.

4.13. Nos termos dos presentes TCG, o Contrato entre as partes deve ser considerado como um contrato escrito em língua inglesa. O Fornecedor de Serviços registará os dados do Utilizador que celebra o Contrato, o local e a hora do Contrato, e os dados fornecidos pelo Utilizador durante o registo e o texto dos TCG que estiver em vigor no momento da celebração do Contrato. A pedido do Utilizador, o Fornecedor de Serviços envia ao

Utilizador, por escrito, informações sobre o acima referido. A informação será considerada escrita se os respetivos dados forem enviados para o endereço de e-mail do Utilizador indicado durante o registo ou posteriormente na Conta do Utilizador.

4.14. O Website e a Aplicação podem ser utilizados por qualquer Utilizador exclusivamente por sua conta e risco e sob a sua própria responsabilidade.

5. OS SERVIÇOS

Ao abrigo deste TCG, a NovaKid compromete-se a facultar ao Utilizador o acesso à Plataforma (incluindo as Aulas), de acordo com as funções e conteúdo das opções de pagamento especificadas no presente TCG.

5.1. A Plataforma

A Plataforma permite aos Utilizadores acederem à sua Conta de Utilizador e às suas Aulas. O Utilizador só pode aceder às Aulas se tiver adquirido uma Construção de Pagamento, conforme estabelecido na secção 6 dos presentes TCG.

Para poder participar nas Aulas, o Utilizador necessita de um computador pessoal e acesso à Internet que satisfaça os requisitos abaixo indicados, os quais serão adquiridos pelo Utilizador de forma independente e às suas custas. A NovaKid não será responsável pela impossibilidade de fornecer as Aulas, ou pela má qualidade das mesmas, devido ao funcionamento inadequado do software, hardware ou acesso à Internet necessários por parte do Utilizador.

5.1.1. Requisitos técnicos mínimos para poder participar nas Aulas:

- Sistema operativo: Windows 7/8/8.1/10, Mac OS X 10.11 ou mais recente; para tablets: Sistema Android ou iOS;
- A última versão estável do navegador Google Chrome instalado, com a definição de atualização automática ativada;
- RAM: 2 GB ou superior;
- CPU: processador dual-core, min. 1,8 GHz;
- Um microfone a trabalhar e câmara;
- Ligação à Internet: mín. 10 Mbit/s.

5.1.2. Requisitos técnicos recomendados para participar nas Aulas:

- Sistema operativo: Windows 8/8.1/10, Mac OS 10.11 ou mais recente; para tablets: Sistema Android ou iOS;

- A última versão estável de utilizador do navegador Google Chrome instalado, com a definição de atualização automática ativada;
- RAM: 4 GB ou superior;
- CPU: processador dual-core, min. 2,2 GHz;
- Um microfone a trabalhar e câmara;
- Ligação à Internet: mín. 35 Mbit/s.

5.1.3. Para participar nas aulas, o Utilizador deverá permitir o acesso ao microfone e à câmara no seu dispositivo.

5.1.4. O Utilizador reconhece que a NovaKid gravará um vídeo e uma fotografia das Aulas com o objetivo de controlar a qualidade dos Serviços que a NovaKid presta e com o objetivo de investigar as reclamações do Utilizador, para além de tornar o Aluno e o Utilizador capazes de revê-lo e repetir uma aula. O vídeo e a fotografia da Aula serão guardados durante 3, ou seja, três anos.

5.1.5 Assim, o Utilizador concorda que registos específicos de fotografia ou vídeo podem, em alguns casos, ser submetidos ao Professor, NovaKid, autoridades estatais ou tribunais, sujeitos a fundamentos legais para tal submissão.

5.2. AS AULAS

5.2.1. Aula Experimental

Antes de comprar uma Construção de Pagamento, a NovaKid realizará uma Aula Experimental para o **Utilizador**. As Aulas Experimentais destinam-se a familiarizar o Aluno e o Utilizador com a Plataforma, bem como a determinar o nível de proficiência em Inglês do Aluno.

A conclusão de uma Aula Experimental não é um pré-requisito para iniciar as Aulas, no entanto, sem uma avaliação prévia do conhecimento da língua inglesa do Aluno, este só poderá começar com o nível introdutório. A conclusão da Aula Experimental é obrigatória para que o Aluno comece a aprender um nível superior.

O Professor da Aula Experimental, ao contrário do disposto na secção 5.2.2 do presente TCG, é selecionado pela NovaKid, e não está sujeito à decisão do Utilizador.

O Utilizador está autorizado a adiar ou cancelar uma Aula Experimental o mais tardar 8 horas antes do início da Aula Experimental. O não cumprimento deste prazo especificado pelo Utilizador significa que o Utilizador concorda com a hora da Aula Experimental. Se na hora marcada para o início da Aula Experimental o Utilizador não estiver disponível dentro dos 5 minutos iniciais, ou seja cinco minutos, o Professor pode parar de esperar pelo

Utilizador, e a Aula Experimental será considerada como tendo sido realizada. Neste caso, a NovaKid pode recusar-se a realizar uma Aula Experimental repetida para o Utilizador.

O ponto de saldo fornecido pela NovaKid ao Utilizador após o registo só será utilizado para completar a Aula Experimental e não pode ser convertido em ponto de Saldo padrão ou premium.

Após a Aula Experimental, a NovaKid pode recomendar um Professor, bem como um horário de Aula para o Aluno, dependendo da proficiência do Aluno. A avaliação da NovaKid da proficiência em inglês do Aluno pode ser diferente da avaliação que o Utilizador recebeu anteriormente de um terceiro.

5.2.2. Selecionar um Professor e agendar as Aulas

O Utilizador pode selecionar entre os Professores disponíveis, dependendo da proficiência em língua inglesa do Aluno e do horário desejado pelo Utilizador.

A NovaKid tem o direito de reservar tempo na agenda de um Professor para Utilizadores com Assinatura. No entanto, se o Utilizador não pagar a Assinatura 24, ou seja, vinte e quatro horas antes do início da Aula, a reserva será cancelada.

O Utilizador poderá posteriormente solicitar à NovaKid que mude o Professor e deverá fornecer as razões para tal pedido. O Fornecedor de Serviços reserva-se o direito de recusar tal pedido do Utilizador. Caso o Utilizador se recuse a tomar as Aulas com o Professor fornecido, o Utilizador poderá suspender as Aulas de acordo com a secção 5.2.4 dos presentes TCG.

A NovaKid pode substituir o Professor a seu exclusivo critério, no entanto, a NovaKid informará o Utilizador sem atraso indevido, no entanto, o mais tardar uma hora antes de iniciar a Aula em questão.

5.2.3. Procedimento das Aulas

A hora de início da Aula será a hora de início definida na Agenda de Turma do Utilizador. O Utilizador pode participar numa Aula através da Plataforma na hora de início da Aula, clicando no botão "Entrar na Aula". A fim de iniciar a Aula, tanto o Professor como o Aluno devem estar presentes na sala de aula virtual.

A aula tem a duração de 25, ou seja, vinte e cinco minutos a partir da hora de início marcada. Se o Utilizador ou o Professor enfrentarem dificuldades técnicas durante a Aula, por exemplo, perderem a sua ligação à Internet e forem desconectados, poderão voltar a ligar-se à Aula no período de tempo programado.

Apenas a presença do Aluno é obrigatória durante as Aulas, no entanto o Provedor de Serviços aconselha o Utilizador a estar presente nas Aulas para as primeiras 4 ou 5 Aulas do Aluno para ajudar o Aluno a familiarizar-se com a interface da Plataforma, bem como o Professor.

As Aulas serão realizadas na língua inglesa, e o Professor está proibido de utilizar qualquer outra língua durante a Aula, excepto quando o Utilizador ou o Aluno enfrentarem dificuldades técnicas.

Durante as aulas, tanto o Aluno como o Utilizador devem cumprir a Política de Segurança Eletrónica do Prestador de Serviços. O vídeo e as fotografias das Aulas são gravados pelo Prestador de Serviços de acordo com a Política, pelo que as Aulas podem ser revistas pelos Utilizadores e pelos Alunos para repetir a aula.

No final de cada Aula, o Professor pode fornecer ao Aluno os trabalhos de casa que, de preferência, devem ser feitos na Plataforma até à próxima Aula do Aluno.

Para sair da Sala de Aula virtual, o Aluno ou o Utilizador deve clicar no símbolo "X" no canto superior direito da janela do navegador ou clicar no botão "Sair" no canto inferior direito da Sala de Aula virtual.

A Aula é considerada como sendo conduzida corretamente se o Utilizador não tiver notificado o Provedor de Serviços sobre uma reclamação contra a qualidade da Aula no prazo de 24 horas, ou seja, vinte e quatro horas a partir da hora da Aula. O Prestador de Serviços reserva-se o direito de considerar a reclamação do Utilizador numa base individual e, se houver razões válidas, de devolver a aula ao Saldo do Utilizador.

5.2.4. Cancelamento e adiamento de Aulas

O cancelamento e adiamento das Aulas pelo Utilizador sem perda de Saldo pode ser arranjado o mais tardar 8 horas antes do início da Aula, ou seja, oito horas antes do início da mesma. O incumprimento deste prazo pelo Utilizador significa que o Utilizador concorda com a hora proposta para a Aula, e se o Aluno estiver ausente de tal Aula, o Pagamento da mesma não será reembolsado ao Utilizador.

Sem anulação do saldo, o Utilizador terá direito a um adiamento único da Aula com o Professor por um período não inferior a 8 horas, ou seja, oito horas e não superior a 1 hora, ou seja, uma hora antes do início da Aula para o tempo disponível do Professor dentro dos 7 dias seguintes, ou seja, sete dias. O número de possíveis adiamentos e/ou cancelamentos de aulas sem perder um lugar na agenda do Professor depende da intensidade da agenda de aulas do Utilizador.

Nesse caso, se não houver tempo disponível na agenda do Professor dentro do período de 7, ou seja sete dias, o Utilizador perderá o lugar na agenda e uma Aula será anulada do saldo do Utilizador. Em caso de adiamento ou cancelamento de uma aula já adiada (adiada por menos de 8 horas, ou seja, oito horas e não mais tarde do que uma hora antes do início da aula), uma aula será anulada do Saldo do Utilizador. A NovaKid reserva-se o direito de considerar o recurso do Utilizador se não houver tempo disponível na agenda do Professor.

O Professor terá o direito de adiar e cancelar as aulas, tendo informado a NovaKid com antecedência. Neste caso, um Professor substituto será atribuído à Turma se o Utilizador aceitar substituições na sua conta.

Se não for encontrado um Professor substituto para uma Aula, o Utilizador será notificado pelo Fornecedor de Serviços do cancelamento e uma Aula não será anulada do saldo do Utilizador.

5.2.5. Ausência nas Aulas

Se o Aluno estiver ausente da Aula na Plataforma à hora de início marcada para ela, o Professor deverá esperar pelo Aluno durante 25 minutos, ou seja, vinte e cinco minutos. Se o Aluno não iniciar a aula neste período de tempo, ou se o Utilizador não notificar previamente o Fornecedor de Serviços da impossibilidade do Aluno de assistir à aula, esta aula será considerada como tendo sido realizada e será anulada do Saldo do Utilizador.

As aulas que não tenham sido realizadas por culpa do Professor serão sujeitas a cancelamento gratuito (sem anulação do saldo do Utilizador) ou serão adiadas para outra altura na agenda do Professor conveniente para o Utilizador.

5.2.6. Suspende as Aulas

O Utilizador terá o direito de suspender temporariamente as aulas agendadas, enviando mensagens ao Provedor de Serviços através do Serviço de Chat, mas durante o período da suspensão, as aulas agendadas previamente pelo Utilizador serão apagadas da agenda do Professor, pelo que estes horários ficarão livres de serem agendados para outros Utilizadores.

Quando o Utilizador decide retomar as Aulas, o Utilizador e o Prestador de Serviços devem determinar novamente o horário das Aulas em conjunto.

5.2.7. Comunicação sobre as Aulas

A comunicação entre o Utilizador, o Professor e o Fornecedor de Serviços relativamente às aulas deve ser feita através do serviço de chat da Plataforma.

A NovaKid informará o Utilizador sobre a atribuição das aulas, o cancelamento das aulas, a nomeação de um professor substituto e outros eventos através de um e-mail ou de uma mensagem SMS enviada para os dados de contacto fornecidos pelo Utilizador. Devido à natureza de tais comunicações, a NovaKid não garante a entrega de tais mensagens.

O Utilizador deverá informar o Fornecedor de Serviços sobre o adiamento ou cancelamento da Aula através do serviço de chat da Plataforma ou da Aplicação.

5.3. A Aplicação

A Aplicação disponível para o Utilizador nas Lojas Web é desenvolvida pela NovaKid. A Aplicação permite aos Utilizadores agendar as Aulas, gerir os seus Pagamentos e monitorizar o progresso dos seus filhos com as Aulas e receber notificações importantes.

Uma vez que o Utilizador tenha descarregado a Aplicação a partir de uma das Webstores, este ou esta é capaz de entrar na Aplicação com os detalhes da sua Conta de Utilizador.

6. CONSTRUÇÕES E CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

6.1. Pagamento do Utilizador

A fim de aceder aos Serviços disponíveis na Plataforma, o Utilizador deve escolher e pagar por uma Construção de Pagamento no Website. O Utilizador pode pagar pelos Serviços através da Plataforma ou da Aplicação.

6.2. Construções de Pagamento

O Utilizador tem a possibilidade de escolher Construção de Pagamento Standard ou Premium. Em ambas as Construções de Pagamento, o Utilizador é capaz de escolher uma Subscrição ou um Pacote. No entanto, um Pacote está disponível apenas para os Utilizadores que se registaram na Plataforma antes de 01.01.2021, exceto nos casos em que a Administração detém Promoções especiais.

Se o Utilizador escolher uma Construção de Pagamento Padrão, o número de Aulas adquiridas por eles será realizado por Professores não falantes nativos de Inglês com um alto nível de proficiência em Inglês.

Se o Utilizador optar por uma Construção de Pagamento Premium, o número de Aulas por ele adquiridas será realizado por Professores falantes nativos de inglês.

O preço da Construção de Pagamento depende se o Utilizador escolhe uma Construção de Pagamento Standard ou uma Construção de Pagamento Premium e também se o Utilizador compra uma Assinatura ou um Pacote. Os preços atuais das diferentes Construções de Pagamento Combinadas estão disponíveis no Website.

6.2.1. Inscrição

Quando o Utilizador escolhe uma Assinatura e uma Construção de Pagamento apropriada, este ou esta autoriza a NovaKid a fazer uma cobrança recorrente aos seus detalhes de pagamento fornecidos a cada 28, ou seja, a cada 28 dias (4, ou seja, quatro semanas) a partir da ativação da Assinatura, por um montante fixo indicado no Website até que cancelem a sua Assinatura. A Assinatura Longa é um pagamento único sem renovação automática.

As versões das Assinaturas (Aulas por semana) disponíveis no momento de um Pagamento são indicadas no Website. Se a versão da Assinatura escolhida pelo Utilizador já não estiver disponível, no entanto tal Assinatura não é cancelada pelo Utilizador, a eliminação dessa versão da Assinatura não afetará a Assinatura em curso.

O Utilizador pode agendar as Aulas adquiridas na Plataforma de acordo com as suas preferências.

No final do Período de Subscrição, 50% do preço das Aulas não utilizadas será transferido para o Saldo de Bónus do Utilizador. Os 50% do preço de uma única Aula serão calculados a partir do preço pelo qual o Utilizador comprou a Assinatura.

O Utilizador poderá cancelar a renovação automática da Subscrição manualmente na Plataforma ou enviando um pedido de cancelamento ao Provedor de Serviço no Serviço de Chat, o mais tardar 1 dia útil antes do cancelamento antecipado. Mediante tal pedido, a NovaKid cancelará a renovação automática da Assinatura do Utilizador.

O Utilizador tem o direito de suspender a Subscrição por um período de até oito semanas manualmente na Plataforma ou enviando um pedido ao Provedor de Serviço no Serviço de Chat, o mais tardar 1 dia útil antes da suspensão antecipada. Neste caso, o próximo pagamento da Assinatura será adiado para o número de dias em que o Utilizador suspendeu a Assinatura, e as Aulas programadas para o período de suspensão serão canceladas automaticamente. Durante um ano civil, o Utilizador pode suspender a Assinatura por um máximo de oito semanas, mas apenas uma vez e por um período não superior a quatro semanas por uma Assinatura.

6.2.2. Pacote

Se o Utilizador comprar um Pacote, tendo em conta o disposto na cláusula 6.2 parágrafo 1, o seu Saldo será complementado pelo número de Aulas incluídas no Pacote selecionado pelo Utilizador para compra. O Pacote não é uma Construção de Pagamento recorrente, portanto, quando o Utilizador utilizou todas as Aulas do seu Saldo, não poderá aceder aos

Serviços até efetuar um próximo pagamento, tal como estabelecido nos presentes TCG, e as Aulas não serão acrescentadas ao Saldo até que outra compra seja efetuada manualmente.

O tamanho dos Pacotes (Aulas por Pacote) disponíveis no momento de um Pagamento é indicado no Website. Uma vez adquirido o Pacote, o número das Aulas compradas será imediatamente indicado no Saldo do Utilizador.

O Utilizador concorda que se houver aulas não utilizadas no Saldo do Utilizador durante 90 dias de calendário após a última aula utilizada no Pacote adquirido pelo Utilizador e se durante este período o Utilizador não utilizar pelo menos uma aula, o serviço ao abrigo do Pacote acima referido é considerado como fornecido na íntegra, e a Empresa não tem qualquer obrigação de reembolsar o Pagamento ao Utilizador. Neste caso, o saldo na conta do Utilizador torna-se zero.

O Pacote adquirido pelo Utilizador antes da publicação dos presentes TCG datado de 1 de Maio de 2021 tem as seguintes condições: se houver aulas não utilizadas no Saldo do Utilizador após 90 dias de calendário a partir de 1 de Maio de 2021 e se durante este período o Utilizador não utilizar pelo menos uma aula, considera-se que os serviços ao abrigo do Pacote acima referido são prestados na sua totalidade, e a Empresa não tem qualquer obrigação de reembolsar o Pagamento ao Utilizador. Neste caso, o Saldo na conta do Utilizador torna-se zero.

6.2.3. Mudança de Pacote para Assinatura

O Utilizador pode mudar para uma Assinatura mesmo após a compra de um Pacote, caso a Assinatura esteja disponível para o utilizador.

Nas opções de pagamento na Plataforma, o Utilizador é sempre capaz de adquirir uma Assinatura. Se existirem quaisquer Aulas no saldo do Utilizador no momento da compra da Assinatura, as Aulas serão totalmente convertidas em moeda no saldo de Bónus do Utilizador. O montante de moeda de uma única Aula será calculado a partir do preço pelo qual o Utilizador comprou o Pacote.

6.2.4. Mudança de Assinatura para Pacote

O Utilizador pode mudar de Assinatura para Pacote, tendo em conta as disposições da cláusula 6.2. parágrafo 1, cancelando manualmente a sua Assinatura na Plataforma ou enviando um pedido de cancelamento ao Prestador de Serviços no Serviço de Chat. Mediante tal pedido, a NovaKid cancelará uma nova renovação automática da Subscrição do Utilizador.

Uma vez decorrido o Período de Subscrição da Subscrição já adquirida pelo Utilizador, os Pacotes ficarão disponíveis para o Utilizador comprar na Plataforma.

6.3. Conta Bónus

Cada Utilizador tem um Saldo de Bónus disponível na sua Conta de Utilizador. O Saldo de Bónus destina-se a guardar uma quantia de dinheiro na moeda preferida do Utilizador.

O montante disponível para o Utilizador no Saldo de Bónus pode ser utilizado para fazer um Pagamento parcial quando o Utilizador está a adquirir uma Construção de Pagamento. A redução do custo da Construção do Pagamento utilizando a moeda disponível no Saldo de Bónus não pode exceder 15% que é quinze por cento do preço inicial da Construção do Pagamento.

O Utilizador pode receber dinheiro no seu Saldo de Bónus através de vários métodos, incluindo convidar outras pessoas para o Website, com o seu link de referência único.

O Saldo de Bónus tem uma data de expiração, que é mostrada na Conta do Utilizador. Assim que o Saldo de Bónus expirar, será compensado com qualquer moeda e ascenderá a 0, e o montante que estava disponível no Saldo de Bónus antes não pode ser reembolsado ao Utilizador.

O montante disponível no Saldo de Bónus não pode ser retirado pelos Utilizadores.

6.4. Promoções e descontos

A NovaKid tem direito a conceder descontos (doravante: "Descontos") e ofertas especiais de compras e promoções (doravante: "Promoções") aos Utilizadores em datas e duração determinadas exclusivamente pela NovaKid, a disponibilidade e condições dos Descontos e Promoções serão indicadas pelo Fornecedor de Serviços no Website ou na Plataforma para informar o Utilizador. O Prestador de Serviços tem o direito de introduzir, terminar, e modificar as condições dos Descontos e Promoções à sua própria discricção, cuja alteração será imediatamente indicada no Website ou na Plataforma para informar os Utilizadores.

A NovaKid pode também fornecer certos códigos de desconto (doravante: "Código de Desconto") que podem ser utilizados pelos Utilizadores num período de tempo limitado. Os Códigos de Desconto fornecem ou uma percentagem de desconto ou uma certa quantia de dinheiro deduzida do preço total das Construções de Pagamento indicadas no Website.

6.5. Aulas de Presente

A NovaKid pode também fornecer Aulas de Oferta como um presente em diferentes ações e concursos. Mais informações sobre isto podem ser encontradas pedindo à equipa de serviço ao cliente da Novakid.

6.6. Sistemas de pagamento e emissão de fatura

6.6.1. Sistema de pagamento

Os utilizadores são obrigados a pagar o preço total de compra da Construção de Pagamento a fim de participar nas Aulas. Os utilizadores são capazes de pagar o preço de compra fornecendo as credenciais do seu cartão de crédito ou débito ou da sua conta PayPal.

Para que os Utilizadores possam pagar com cartão de débito ou crédito, a NovaKid utiliza os serviços da Stripe e aceita os seguintes tipos de cartões de crédito:

- VISA
- VISA Debit
- MasterCard
- Discover
- JCB
- American Express

Em todos os casos, o processo de pagamento relacionado com a compra da Construção de Pagamento é processado pela Stripe como um terceiro processador de pagamento, dependendo do método de pagamento escolhido pelo Utilizador para a compra, o que significa que o Utilizador ficará vinculado aos termos desse terceiro processador de pagamento.

6.6.2. Emissão de fatura

A NovaKid só emitirá uma fatura eletrónica após o Pagamento do Utilizador, que será enviada para o endereço de e-mail fornecido pelo Utilizador no momento do registo ou na Conta de Utilizador.

6.7. Reembolsos

A pedido do Utilizador, a NovaKid pode considerar o reembolso parcial ou total do Pagamento do Utilizador.

O Utilizador concorda que os descontos proporcionais e reduções proporcionais no custo das aulas resultantes de programas de bónus que tenham sido utilizados por este no último pagamento serão tidos em conta no cálculo do custo das aulas utilizadas a deduzir.

O custo a ser reembolsado será determinado com base no número de aulas do Saldo no caso de o Utilizador ter adquirido um Pacote.

O Utilizador concorda que, no caso de uma Assinatura, não será efetuado qualquer reembolso. Exceto nos casos em que nenhuma aula é utilizada pelo Utilizador sob

Assinatura adquirida ou a Assinatura é adquirida pelo Utilizador pela primeira vez e a NovaKid recebeu um aviso de rescisão do Contrato nos primeiros 14 (catorze) dias a partir da data do último pagamento efetuado pelo Utilizador. Neste caso, o custo a ser reembolsado será determinado com base no número de Aulas do Saldo. O Utilizador não será reembolsado mais do que o preço total que pagou no momento da compra da Construção do Pagamento.

Após a decisão positiva da NovaKid sobre o reembolso, a NovaKid providenciará o reembolso no prazo de cinco (5) dias úteis. O Utilizador receberá o reembolso através do Pagamento original para a conta bancária do Utilizador que iniciou o Pagamento, ou para a conta bancária que o Utilizador indicou no seu pedido.

7. OBRIGAÇÕES DO UTILIZADOR

7.1. Através do registo, os Utilizadores são obrigados a fornecer corretamente os seus dados e os dos seus filhos. O Utilizador será responsável por todos os danos e custos incorridos pelo Fornecedor de Serviços, pelo Utilizador ou por uma terceira pessoa em consequência do fornecimento de dados incorretos por parte do Utilizador.

7.2. O Utilizador, em termos dos dados pessoais e dos documentos carregados pelo Utilizador durante e após o registo, é obrigado a cumprir a legislação aplicável. O Utilizador e o Aluno deverão abster-se de qualquer conduta que viole as disposições dos presentes TCG, os direitos de terceiros, ou que seja ilegal, enganosa, discriminatória ou injusta.

7.3. O Utilizador e o Aluno não poderão carregar vírus ou código malicioso e não poderão exibir qualquer comportamento que sobrecarregue o Website, a Plataforma ou a Aplicação, ou que os torne inacessíveis, ou que impeça o seu funcionamento.

7.4. O Utilizador e o Aluno serão responsáveis por quaisquer danos (incluindo qualquer restituição) que surjam na Prestadora de Serviços ou em terceiros, porque o Utilizador ou o Aluno não cumpriu as suas obrigações estabelecidas nos presentes TCG. A NovaKid reserva-se o direito de remover, sem demora e sem aviso prévio ao Utilizador, qualquer conteúdo do Utilizador que viole os presentes TCG, ou de excluir o Utilizador e o Aluno de qualquer outra utilização do Serviço, se este ou esta publicar tal conteúdo direta ou indiretamente.

7.5. O Fornecedor de Serviços exclui expressamente qualquer responsabilidade por quaisquer danos, incluindo qualquer restituição, decorrentes de conteúdos errados, falsos, ambíguos ou ilegais fornecidos pelo Utilizador ou pelo Aluno.

7.6. O Utilizador e o Aluno são obrigados a cumprir as disposições dos presentes TCG e de outros estatutos da Prestadora de Serviços. Quaisquer danos, incluindo a restituição, resultantes da violação de tais disposições, serão suportados pelo Utilizador. A NovaKid reserva-se o direito de excluir tal Utilizador sem qualquer aviso prévio do Serviço que viole a obrigação estabelecida na presente cláusula.

7.7. O Utilizador reconhece que se, por razões de comportamento ilegal ou de qualquer outro comportamento que infrinja os TCG atuais ou qualquer outro documento que o Prestador de Serviços publique, o Utilizador é banido dos Serviços e a taxa de serviço já paga pelo Utilizador não poderá ser recuperada.

8. ALTERAÇÃO, RESCISÃO DO CONTRATO

8.1 O Prestador de Serviços terá o direito de alterar os presentes TCG e as suas partes integrantes unilateralmente em qualquer altura. O Prestador de Serviços publica as TCG no Website e notifica os seus Utilizadores sobre as mesmas numa mensagem do sistema ou num e-mail enviado para o seu endereço de e-mail fornecido na Conta de Utilizador. Os TCG alterados aplicam-se aos Serviços que são iniciados tanto antes como depois da publicação dos TCG alterados.

8.2 O Utilizador terá o direito de cancelar o seu registo em qualquer altura, enviando um e-mail para o endereço de e-mail support@novakidschool.com ou através do Serviço de Chat, o que significará também a rescisão do Contrato celebrado com o Prestador de Serviços. Ao cancelar o registo, o perfil do Utilizador será rescindido, pelo que o Utilizador deixará de poder aceder às Aulas.

8.3 O Prestador de Serviços terá o direito de rescindir unilateralmente o Contrato com efeito imediato, se o Utilizador violar qualquer uma das suas obrigações estabelecidas nos presentes TCG e em quaisquer outros estatutos do Prestador de Serviços ou na lei aplicável.

8.4 Se o Prestador de Serviços detetar, tomar conhecimento, para além disso, da possibilidade de o Utilizador se registar e/ou utilizar a Aplicação sem o consentimento do representante legal ou tutor legal no caso de Utilizador menor de 16 anos, ou do tutor legal no caso de Utilizador incapaz ou Utilizador com capacidade parcialmente limitada, o

Prestador de Serviços tem o direito de notificar o Utilizador para verificar de forma fiável num prazo razoável, mas não superior a 5, ou seja, cinco dias, que o consentimento do representante legal ou tutor legal foi dado. Se o Utilizador não verificar de forma razoável o consentimento do representante legal ou do tutor legal, o Prestador de Serviços tem o direito unilateral de rescindir o Contrato com efeito imediato e de apagar a Conta de Utilizador.

8.5 O Prestador de Serviços reserva-se o direito de rescindir o Contrato celebrado mediante a aceitação dos presentes TCG.

8.6 A NovaKid notificará o Utilizador sobre a rescisão do Contrato, enviando uma mensagem para o endereço de e-mail ou número de telefone fornecido pelo Utilizador durante o registo.

9. PROPRIEDADE INTELECTUAL

9.1 Ao aceitar estes TCG, o Utilizador reconhece que os Serviços, incluindo, mas não limitados a, dados, informações, imagens, textos, música, conteúdos áudio, quaisquer outros conteúdos, ilustrações, interfaces de utilizador, clips de áudio e de vídeo, conteúdos editoriais, bem como scripts e software utilizados para a implementação dos Serviços, contêm tais informações e materiais proprietários cujos titulares de direitos são a NovaKid, e que são protegidos pela propriedade intelectual aplicável ou outra legislação, incluindo, mas não limitados a, proteção de direitos de autor. O Utilizador aceita que não pode utilizar tais informações ou conteúdos proprietários de qualquer outra forma que não seja a utilização privada e não comercial dos Serviços estabelecidos nos presentes TCG. É proibida a reprodução de qualquer parte dos Serviços, sob qualquer forma ou por qualquer meio, salvo se expressamente permitido pelos presentes TCG. O Utilizador reconhece que não poderá, de forma alguma, modificar, deixar, vender ou distribuir os Serviços ou a Aplicação ou qualquer parte dos mesmos, e não terá direito a utilizar o Serviço de qualquer forma expressamente não permitida.

9.2 O nome NovaKid, o logótipo NovaKid e quaisquer outras marcas comerciais, ilustrações e logótipos utilizados em relação ao Serviço são marcas comerciais da Prestadora de Serviços ou a Prestadora de Serviços tem o direito de os utilizar. O Utilizador não terá quaisquer direitos ou direitos de utilização em relação às marcas comerciais ou propriedade intelectual acima mencionadas.

9.3 O conteúdo da Aplicação e do Website, incluindo, mas não limitado aos seus elementos gráficos, texto e soluções técnicas, o layout e desenho da Aplicação e da interface do Website (incluindo a Plataforma), o software e outras soluções, ideias e implementação utilizadas, bem como o conteúdo do Website ou da Aplicação publicada pelo Prestador de Serviços são propriedade intelectual do Prestador de Serviços protegida por direitos de autor. A sua cópia, no todo ou em parte, viola os direitos de autor.

9.4 A utilização da Aplicação e do Website não deverá, em circunstância alguma, resultar na descodificação ou decifração do código fonte por ninguém ou de qualquer outra forma infringir os direitos de propriedade intelectual do Prestador de Serviços. É também proibido adaptar ou decifrar o conteúdo ou qualquer parte da Aplicação ou do Website; criar injustamente uma Conta de Utilizador; a utilização de qualquer aplicação através da qual a Aplicação ou o Website ou qualquer parte do mesmo possa ser modificado ou indexado (por exemplo, bot de pesquisa, ou qualquer outra decifração).

10. EXCLUSÃO DE GARANTIA, LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

10.1 Os Utilizadores só podem utilizar os Serviços por sua conta e risco e aceitam que o Prestador de Serviços não será responsável por quaisquer danos materiais ou infrações pessoais decorrentes da utilização, para além da responsabilidade por danos causados deliberadamente, por negligência grosseira ou ofensas criminais, bem como por violações do contrato que causem morte ou lesões à integridade física ou à saúde.

10.2 O Fornecedor de Serviços exclui qualquer responsabilidade pela conduta do Utilizador ou do Aluno. O Utilizador e o Aluno são plena e exclusivamente responsáveis pela sua própria conduta, incluindo os dados e outros documentos registados na Aplicação e no Website, em tal caso, o Prestador de Serviços deverá cooperar plenamente com as autoridades competentes para detectar infrações.

10.3 A NovaKid terá direito mas não será obrigada a monitorizar os conteúdos que possam ser disponibilizados pelo Utilizador no decurso da utilização dos Serviços, e o Fornecedor de Serviços terá direito mas não será obrigado a procurar sinais de atividade ilegal relativamente aos vídeos ou fotografias gravados das Aulas. O Utilizador reconhece que o Fornecedor de Serviços não assume qualquer obrigação ou responsabilidade por quaisquer dados que sejam editados ou carregados pelo Utilizador.

10.4 O Utilizador será responsável perante o Provedor de Serviços por quaisquer danos sofridos pelo Provedor de Serviços causados pela não conformidade e/ou utilização ilegal dos Serviços por parte do Utilizador ou do Aluno.

10.5 Na falta do consentimento prévio por escrito da Prestadora de Serviços, o Utilizador não tem direito a utilizar os Serviços para fins publicitários ou outros fins promocionais ou políticos.

10.6 Se o Utilizador detetar qualquer conteúdo censurável (que, em particular, viole os direitos ou interesses legítimos de terceiros, seja difamatório, humilhante, abusivo, inflamatório, de conteúdo sexual e ameaçador para menores, etc.) ou observar um funcionamento invulgar nos Serviços, deverá notificar imediatamente a NovaKid a esse respeito. Se o Prestador de Serviços considerar a notificação bem fundamentada, terá o direito de cancelar ou modificar a informação imediatamente.

10.7 O Prestador de Serviços deverá operar os Serviços com razoável diligência e perícia. O Prestador de Serviços fará o seu melhor para assegurar a disponibilidade contínua dos Serviços disponíveis no Website e na Aplicação, contudo, devido à natureza da Internet, o Prestador de Serviços não pode garantir o funcionamento contínuo e a continuidade dos Serviços. O Prestador de Serviços não assumirá qualquer responsabilidade por quaisquer danos diretos ou indiretos causados por interrupções técnicas, quebras independentes do Prestador de Serviços ou aplicações ou programas destrutivos colocados por terceiros. Para além disso, o Prestador de Serviços não assumirá qualquer responsabilidade por quaisquer danos diretos ou indiretos causados por avarias, pausas ou quaisquer outros defeitos, a inacessibilidade pode ocorrer nos prestadores de serviços (por exemplo, Google, Apple) utilizados pelo Prestador de Serviços. O Prestador de Serviços tomará todas as medidas razoáveis para assegurar as visitas no Website e na Aplicação e a utilização, segurança e fiabilidade do Website e da Aplicação, contudo, poderão ainda ocorrer erros técnicos, e o Prestador de Serviços presume que o Utilizador reconhece a possibilidade de tais erros técnicos.

10.8 A NovaKid não faz quaisquer outras declarações e não assume quaisquer outras garantias relativamente aos Serviços, pelo que, em particular, não garante que:

- O Utilizador pode utilizar os Serviços sem interrupção e sem erro. O Utilizador reconhece que o Prestador de Serviços pode remover, de tempos a tempos, a operação dos Serviços por um período indefinido, ou suspender ou terminar a

operação do Serviço por razões técnicas, operacionais, a qualquer momento, sobre o qual, se possível, o Prestador de Serviços informa o Utilizador;

- Os Serviços estarão livres de perda, mau funcionamento, ataque, vírus, intervenção, interferência, hacking ou outras interferências nocivas que afetem a segurança, que eventos são considerados como eventos de Força Maior, e pelos quais o Prestador de Serviços não será de forma alguma responsabilizado. É da responsabilidade do Utilizador fazer backups no seu sistema ou a partir dele antes, durante e após a utilização dos Serviços, incluindo qualquer conteúdo ou dados utilizados em ligação com a Aplicação e a Plataforma.

10.9 O Utilizador concorda em utilizar a Plataforma, o Website e a Aplicação apenas para fins permitidos por estes TCG, bem como qualquer lei aplicável, regulamento ou práticas ou diretrizes geralmente aceites nas jurisdições relevantes. Especificamente, o Utilizador concorda e garante que ao utilizar a Plataforma, o Website e a Aplicação, as ações do Utilizador não infringem as leis, regras ou regulamentos (1) do país, estado ou localidade onde reside, ou (2) do país, estado ou localidade onde a Plataforma, o Website e a Aplicação estão localizados ou funcionam. Isto inclui o cumprimento das restrições de exportação e importação aplicáveis, assim como outras restrições. O Utilizador representa e garante que, ao utilizar a Plataforma, o Website e a Aplicação, o Utilizador não é nem será no futuro, em nenhum momento: (i) localizado num país embargado pelos Estados Unidos; (ii) o alvo de qualquer programa de sanções que seja estabelecido por Ordem Executiva do Presidente ou publicado pelo Gabinete de Controlo de Ativos Estrangeiros, EUA. Departamento do Tesouro ("OFAC"); (iii) designado pelo Presidente ou OFAC nos termos da Lei de Comércio com o Inimigo, 50 U.S.C. Ap. § 5, a Lei Internacional das Potências Económicas de Emergência, 50 U.S.C. §§ 1701-06, a Lei Patriótica, Lei Pública 107-56 ou qualquer Ordem Executiva do Presidente emitida nos termos de tais estatutos; (iv) o alvo das Ordens Executivas 13660, 13661, 13662, 13686 e leis e regulamentos associados relativos à Ucrânia; (v) mencionado na seguinte lista que é publicada pela OFAC: "Lista de Nacionais Especialmente Designados e Pessoas Bloqueadas"; (vi) um residente de qualquer nação que esteja nos Estados Unidos. Lista de Nacionais Especialmente Designados do Departamento do Tesouro; ou (vii) listados ou designados na Tabela de Ordens de Negação do Departamento de Comércio dos Estados Unidos; ou (viii) no Conselho de Segurança das Nações Unidas, na União Europeia, no Tesouro de Sua Majestade, ou noutra autoridade de sanções relevante.

11. Disposições diversas

11.1 A NovaKid pode comunicar as suas declarações legais relativas a este TCG com efeito para o Utilizador numa mensagem de sistema enviada para o endereço de e-mail fornecido pelo Utilizador durante o registo. A mensagem do sistema será considerada entregue no endereço de e-mail registado pelo Utilizador no momento do seu envio. Os dados armazenados pelo sistema informático do prestador de serviços serão aplicáveis para determinar a hora de envio da mensagem do sistema.

11.2 A NovaKid tem o direito de colocar anúncios ou outros conteúdos relacionados com a comercialização em qualquer altura no Website ou na Aplicação.

11.3 A NovaKid reserva-se o direito de fazer alterações ou correções ao Website ou à Aplicação sem aviso prévio, a qualquer momento. O Fornecedor de Serviços reserva-se também o direito de colocar o Website sob um nome de domínio diferente.

11.4 Qualquer disputa decorrente do presente Contrato será regida pelas leis do Estado da Califórnia EUA sem dar efeito a quaisquer princípios de conflitos de leis. A jurisdição única e exclusiva para qualquer disputa resultante ou relacionada com o presente Contrato será resolvida num tribunal estatal ou federal apropriado no Condado de São Francisco, Estado da Califórnia. Ao aceitar os presentes TCG, o Utilizador renuncia irrevogavelmente à objeção e consente com a jurisdição dos tribunais do Estado da Califórnia, Estados Unidos da América.

11.5 Os presentes TCG entrarão em vigor após a sua publicação no Website e permanecerão em vigor até ao seu cancelamento ou alteração.

Queira aceitar apenas os presentes TCG, se concordar com o acima exposto. Se tiver mais perguntas sobre os TCG, contacte-nos por favor em support@novakidschool.com.

Versão anterior: [30 de Setembro, 2021](#)